

集束弹药公约

1 September 2014
Chinese
Original: English

缔约国第五次会议

2014 年 9 月 2 日至 5 日，圣何塞

临时议程* 项目 10(c)

《公约》的实施情况和现况：按照第四条
审议与清理和减轻风险相关的问题

遵守《集束弹药公约》第四条第 1 款(a)的宣言

由挪威提交

一. 遵约宣言

1. 挪威王国谨此宣布，截至 2013 年 9 月，已根据《集束弹药公约》第四条第 1 款，尽一切努力查明在其管辖和控制下受遗留集束弹药污染的所有地区。
2. 挪威王国谨此宣布，截至 2013 年 9 月，已根据第四条第 1 款清理并销毁了第 1 段所述所有遗留集束弹药。
3. 通过采取第 1 段和第 2 段所述行动，挪威已履行第四条第 1 款规定的义务。

地点

4. 受集束弹药污染的地区是挪威大陆上 Oppland 县 Dovre 山区原 Hjerkind 大射击场的一部分。最初确认的危险地区被称为“HFK-sletta”，是 1986 年至 2007 年期间用来测试发射火炮投放集束弹药(DM 1383 型和 DM 1385 型)该地区是一个多边形地区，面积 617 300 平方米。

* CCM/MSP/2014/1



方法

5. 该射击场正退出使用，清除集束弹药是挪威国防部队大规模开展爆炸物处理行动的一部分。该地区将在 2020 年之前移交给平民使用，随后将列为国家公园。挪威国防研究所是一个独立机构，负责控制排雷行动的质量。
6. 一个由 3 名训犬员和 8 条警犬组成的爆炸物探测犬小组专门从事搜索 10 平方米“狭小地块”的工作，由其清理受集束弹药污染的地区。自 2008 年开始运作以来，排雷小组共查明和销毁了两枚小炸弹。
7. 由于开展爆炸物处理行动，平民使用原射击场仍受到某些限制。由挪威国防财产机构和地方当局通报这些情况。国防财产机构安排公共汽车运输进入向游客和猎人开放供徒步旅行和狩猎的地区。受集束弹药污染的地区将于 2014 年用本地物种重新进行植被覆盖，并可能在 2015 年全面开放供平民使用。

联系信息

8. 清理行动由隶属于国防部的行政机构即国防财产机构实施的一个项目组织进行。该机构的首要任务涉及国防财产和房产的规划、建设、行政管理、租赁和出售处置。国防财产机构在挪威就排雷行动发表年度报告和偶尔出版有关通讯，这些出版物载有有关清理遗留集束弹药的数据。可通过以下网站查阅挪威文报告：www.forsvarsbygg.no/Nedlastningssenter/Hjerkinn-PRO/。
9. 可通过以下方式与国防财产机构联系：邮政地址(Forsvarsbygg, Postboks 405 Sentrum, 0103 Oslo)或街道地址(Grev Wedels plass 5, 0105 Oslo)；电话号码(+47 815 70 400)、传真号码(+47 23.78 03)或电子邮件(post@forsvarsbygg.no)。

残余风险

10. 国防财产机构与挪威国防研究所就评估清理中的整个地区的残余风险以及界定其可接受的残余风险进行合作。到 2014 年 8 月，该项工作还没有完成；质量控制程序的结果将在 2020 年移交整个原射击场之前通报最终决定。该研究所 2012 年发表了一份关于该地区的残余风险和清理方法的报告，可在以下网站查阅：<http://rapporter.ffi.no/rapporter/2012/00102.pdf>。

二. 如在完成后查明受集束弹药污染的未知地区，将采取行动

11. 如在 2020 年后查明受集束弹药污染的未知地区，挪威将尽早采取行动：

- (a) 利用包括上文所述在内的最有效和最有效率的方法，精确查明这些地区受污染的程度，并销毁在这些地区发现的所有集束弹药；
- (b) 确保将平民有效排除在这些地区之外，直到他们不再受污染；

(c) 根据《公约》第七条规定挪威的义务，报告这些受污染地区，并通过其他正式和非正式手段，与大众、利益攸关方和缔约国分享任何相关信息；

(d) 一旦查明这些受污染地区，并清理和摧毁这些地区的所有遗留集束弹药，将向各缔约国另外提交一份履约宣言。

有关报告看到包括遗留集束弹药在内的可能战争遗留爆炸物的程序

12. 挪威存在的未爆弹药处理问题可追溯到第二次世界大战。这是低风险问题，主要造成受影响地区的工程和基础设施项目的延误和产生额外费用。为解决这个问题，有法律规定和标准程序涉及报告看到可能的未爆弹药以及清理和销毁这些弹药。

13. 标准程序是与地方警察联系并报告任何看到或可疑的爆炸物污染。警察评估情况，在必要时确保该地区的安全，并与主管的私营部门行为体或挪威国防工程师联系，采取一切必要行动使该地区变得安全。这也是有关报告可能受集束弹药污染的程序。

14. 由于在 Hjerkind 进行大规模扫雷行动，将在该地区提供额外勘查和排雷资源，直至 2020 年移交。

15. 除了向警方报告以便采取后续行动之外，还可通过利用追踪和测绘挪威地面污染的数据库，报告看到战争遗留爆炸物的情况。该数据库追踪 9 种不同类别的地面污染物，“爆炸物”就是其中一种。但由于这些污染源自在指定军事射击场内组织进行有记录可查的消防演习，该数据库并不与集束弹药污染直接相关。可在以下网站以挪威文查阅该数据库：<http://grunn.miljodirektoratet.no>。